0192. LEOPOLD AND WOLFGANG MOZART'S TRAVEL NOTES¹

<u>Napoli</u>

[14th May – 25th June, 1770]

The King and the Queen.² Marchese Tannucci and the Marchesa.³ The ambassador of Vienna Count Kaunitz.⁴ and the Sgra:, née Princess of Öttingen⁵ The ambassador of England, Esquire Hamilton⁶ and his Signora.⁷ [5] The old Princess of Belmonte, Pinelli. The Princess of Francavilla.8 The Duchess of Calabritto. Sgr: Count Lascario Ministro etc: of His Majesty the King of Sardinia [10] The Marchesa of Onofrio. Sgr: Giuseppe Frigeri. Sg: Santi Barbieri, court castrato. Msr: Duncker of Holland.9 Msr. Meuricoffre¹⁰ and his companion. [15] Music Director Abbos. Madam de Amicis.¹¹

Msr: Rudolph Inderspitzen, Tenant of the Swiss Guard. Sgr: Broda, player of the oboe.

IN MOZART'S HAND:

Msr. Heiglin.12

[20] Sig: Aprile. Castrato, teacher.¹³
 Sig: Nedi Schnid. Englishman aged 15¹⁴
 Sig:^{ra} Apollonia Marchetti. Second lady.
 Sig: Jomelli.¹⁵ Music director.
 item. Sig: Caffaro¹⁶

¹ This excerpt almost entirely in Italian.

² BD: First mentioned in No. 0184/108, 109, 114. See also No. 0186/4-5.

³ BD: Prime Minister in Naples, "effectively the king", cf. Nos. 0184/30; 0185/10 ff.

⁴ "C:[onte] Kaunitz". BD: Cf. No. 0184/81-82. Ernst Christoph, Count [Graf] Kaunitz-Rietberg (1738-1797), eldest son of the State Chancellor [Staatskanzler], cf. No. 0120/9. He soon became governor in Moravia, cf. No. 0191/9-10.

⁵ BD: Cf. No. 0185/8.

⁶ BD: Cf. No. 0099/70. William (Sir) Hamilton (1730-1803), foster-brother of George III, British ambassador in Naples 1764-1800. Known as a patron of the arts and collector. His palace was full of busts, torsos, vases and coins. Possessed great knowledge as a guide in Naples, was active in excavations of Pompeii and Herculaneum. ⁷ Leopold makes special mention of her clavier playing in No. 0184/41.

⁸ BD: Cf. No. 0189/13, the "fine present" to the Mozarts.

⁹ BD: Merchant, cf. No. 0185/4.

¹⁰ BD: Jean Georges Meuricoffre (1750-1806), whom the Mozarts had met in Lyon in 1766 and again in Naples (where he was now a partner in his uncle's bank) in 1770. He helped and remained in contact with Leopold (cf. Nos. 0195/55 ff; 0204/56-57). He married the singer Celesta Coltellini (1764-1817), daughter of Marco Coltellini, the "theatre poet" who wrote the libretto for *La finta semplice* KV 51 (46a) in 1768.

¹¹ BD: Anna Lucia de Amicis, singer, cf. No. 0060/29-31. The Mozarts met her entire family in Mainz.

¹² BD: Probably the banker and later Danish consul, Christian Heigelin, known for his hospitality to travellers.

He bought the famous painting *Goethe in the Roman Campagna* from the painter, Tischbein, in 1817.

¹³ BD: At that point singing in Jomelli's opera Armida abbandonata, cf. No. 0184/108.

¹⁴ BD: Supposedly the violinist Franz Lamotte.

¹⁵ BD: Niccolò Jommelli (1714-1774), composer, whom the Mozarts met in Ludwigsburg (No. 0054/3) and Naples.

- [25] item: Cicio e Giussepe de Maio.¹⁷ † item: Sig: Manna.¹⁸ item: Sig: Paesiello.¹⁹ item: Sig: Tarantina. Sig: Barbella. Teacher of the violin.
- [30] Sig: Agresta. Fine soprano castrato.
 Sig: Grosman.
 Msr: Douval and Madam his wife, the father and the son.
 Sig: Arcangelo Cortoni. Tenor of the Royal Theatre nb:
 Sig: Pietro Santi. Contralto castrato.
- [35] Two castrati: Sig: Speciale and Sig: Caleazi. Sig: Viganò, *primo ballerino*. Sig^{ra} Bellari. Her lady companion. Music director. Sig: De Rossi. The echo. Sig: Caffariello. Musico Richissimo, va nelle chiese per ciapar qualche denaro.
 [40] Sig: Joseph Doll. German music director. †
- [40] Sig. Joseph Don. German music director.
 Sig: Knöfferle. Bassoonist, organist, composer.
 Sig: Don Fabio. Fine first violin from the theatre:
 Don Pepe. Unpleasant first violin from the Royal Chapel:
 Sig^{ra}: Angiola. The landlady. Her son, with the dog, who is called <u>Urman</u>.
- [45] Sig: Amadori. Old castrato, the impresario of the Royal Theatre.²⁰
 High Steward,²¹ di sua eccelenza la Marchese Tannucci.
 Sig: Don Carlino, with his wife and daughter
 Antonio,²² and three sons. Marino. Giovani, and Francesco, <u>ballerino</u>. nb=

¹⁶ BD: Pasquale Caffaro (1706-1887), composer that year of *Antigono*, text by Metastasio.

¹⁷ BD: "Cicio": Francesco di Majo (1732-1770), composer that year of *Eumene*, text by Apostolo Zeno. He died during work on the opera. "Giuseppe": his father, who died a year after his son.

¹⁸ BD: Gennaro Manna (1715-1779), music director and composer.

¹⁹ BD: Giovanni Paisiello (1740-1816), famous composer, at that point working on an opera to be performed that summer, *La Zehmira Ossia La Marina del Granatello*. He met Mozart again in Vienna 14 years later, travelling back from Saint Petersburg, where he was director of music and court composer.

²⁰ BD: Giovanni Amadori, sang at the opera in Berlin in 1745; entered service with the King of Naples and opened a school of singing there; also composed arias.

²¹ "Maggior Domo". BD: Don Carlino, cf. No. 0185/10-13.

²² BD: Must be "Antonia".